

**Vask ja vasesulamid.
Torustikuliitmikud. Osa 5: Lühikese
otsaga torustikuliitmikud kapillaarse
kõvajoodisega vasktorude jaoks**

Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part
5: Fittings with short ends for capillary brazing to
copper tubes

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 1254-5:1999 sisaldab Euroopa standardi EN 1254-5:1998 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 12.12.1999 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 1254-5:1999 consists of the English text of the European standard EN 1254-5:1998.</p> <p>This document is endorsed on 12.12.1999 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks materjalid, koostemõõtmed ja tolerantsid ning testimisnõuded pinnakattega või pinnakatteta vasest ja vasesulamitest liitmike jaoks. Esitatud on ka maksimaalsed lubatud temperatuurid ja rõhud. Käesolev standardi EN 1254 osa määrab kindlaks normdokumendis EN 1057 kindlaks määratud vasktorude ühendamiseks ettenähtud ainult kõvajoodiseks sobiva lühikese ümara ühendusotsa mõõtmed.</p>	<p>Scope:</p>
--	----------------------

ICS 23.040.40

Võtmesõnad: keevitatavad ühendused, konstruktsioon, mõõtmed, mõõtmeterolerantsid, märgistus, testimine, tootmine, toruliitmikud, tähistus, vasesulamid, vasktorud, ühendamine

ICS 23.040.40

Descriptors: Copper, plumbing fittings.

English version

Copper and copper alloys – Plumbing fittings

Part 5: Fittings with short ends for capillary brazing to copper tubes

Cuivre et alliages de cuivre –
Raccords – Partie 5: Raccords à
emboîture courte pour brasure forte
par capillarité pour tubes en cuivre

Kupfer und Kupferlegierungen –
Fittings – Teil 5: Fittings mit geringer
Einstecktiefe zum Verbinden mit
Kupferrohren durch Kapillar-Hartlöten

This European Standard was approved by CEN on 1997-11-24.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Definitions	5
3.1 plumbing fitting	5
3.2 capillary end	5
3.3 reducer (short end for capillary brazing to copper tube)	5
3.4 adaptor fitting	5
3.5 nominal diameter	6
4 Requirements	6
4.1 General	6
4.2 Materials	6
4.3 Dimensions and tolerances	7
4.4 Design and manufacture	14
4.5 Production test requirements	16
4.6 Type test requirements	16
5 Test methods	17
5.1 Assembly dimensions	17
5.2 Leaktightness under internal hydrostatic pressure	21
5.3 Pressure test	21
5.4 Carbon in bore tests	21
5.5 Dezincification resistance test	21
5.6 Stress corrosion resistance test	22
6 Designation	22
7 Marking	23
7.1 General	23
7.2 Dezincification resistant copper-zinc alloys	23
8 Documentation	23
8.1 Declaration of conformity	23
8.2 User instructions	23
Annex A (normative) Carbon film test	24
Annex B (normative) Determination of mean depth of dezincification	25
Annex C (informative) Bibliography	26

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 133 "Copper and copper alloys", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 1998, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 1998.

Within its programme of work, Technical Committee CEN/TC 133 requested CEN/TC 133/WG 8 "Copper and Copper alloy fittings" to prepare the following standard:

EN 1254-5 Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 5: Fittings with short ends for capillary brazing to copper tubes

This standard is one of five parts for copper and copper alloy fittings for joining copper tubes or plastics pipes. The other four parts of the standard are:

EN 1254-1 Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 1: Fittings with ends for capillary soldering or capillary brazing to copper tubes

EN 1254-2 Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 2: Fittings with compression ends for use with copper tubes

EN 1254-3 Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 3: Fittings with compression ends for use with plastics pipes

EN 1254-4 Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 4: Fittings combining other end connections with capillary or compression ends

It is recommended that fittings manufactured to this standard are certified as conforming to the requirements of this standard, based on third party testing and continuing surveillance which should be coupled with an assessment of a supplier's quality system against the appropriate standard i.e. EN ISO 9001 or EN ISO 9002.

In respect of potential adverse effects on the quality of water intended for human consumption, caused by the product covered by this standard:

- 1) this standard provides no information as to whether the product may be used without restriction in any of the Member States of the EU or EFTA;
- 2) it should be noted that, while awaiting the adoption of verifiable European criteria, existing national regulations concerning the use and/or characteristics of this product remain in force.

The attention of the user of this standard is drawn to the fact that national or local regulations or practices might restrict the choice of dimensions and threads in the application of products conforming to this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies materials, assembly dimensions and tolerances and test requirements for fittings of copper and copper alloys with or without plating. Maximum permissible temperatures and pressures are also established. This Part of EN 1254 specifies connection end dimensions of short cup ends suitable only for brazing, for the purposes of joining copper tubes specified in EN 1057. Fittings may comprise a combination of any of the end types specified in EN 1254-1 to EN 1254-5 or other standards.

The standard establishes a designation system for the fittings.

2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

EN 723	Copper and copper alloys - Combustion method for determination of carbon on the inner surface of copper tubes or fittings
EN 1057	Copper and copper alloys - Seamless, round copper tubes for water and gas in sanitary and heating applications
EN 1254-1	Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 1: Fittings with ends for capillary soldering or capillary brazing to copper tubes
EN 1254-2	Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 2: Fittings with compression ends for use with copper tubes
EN 1254-3	Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 3: Fittings with compression ends for use with plastics pipes
EN 1254-4	Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 4: Fittings combining other end connections with capillary or compression ends
EN ISO 6509 :1995	Corrosion of metals and alloys - Determination of dezincification resistance of brass (ISO 6509 :1981)

NOTE: Informative references to documents used in the preparation of this standard, and cited at the appropriate places in the text, are listed in a bibliography, see annex C.

3 Definitions

For the purposes of this standard, the following definitions apply:

3.1 plumbing fitting

Device used in a tube system for the purpose of connecting the tubes either to each other or to a component part of a system.

3.2 capillary end

End in which the joint is made by the flow of brazing alloy by capillary action into the annular space.

3.3 reducer (short end for capillary brazing to copper tube)

Component used to enable an end to connect tube of a smaller nominal diameter than the nominal diameter of the fitting end.

3.4 adaptor fitting

Fitting combining more than one type of end.

NOTE: For details of the other ends, see the relevant parts of this standard or other standards.